

ENGLISH
Read all instructions carefully before use. Keep the user manual and product packaging for future reference.

For your child's safety and health

WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
 - Always check food temperature before feeding.
 - Throw away at the first signs of damage or weakness.
 - Keep components not in use out of the reach of children.
 - Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
 - Never use feeding teats or spouts as a soother.
 - Always use this product with adult supervision.
- This spout cup is intended for use with diluted drinks. Thick, fizzy or pulpy drinks may block the valve and cause it to break or leak. This spout cup is not designed for preparing infant formula. Do not use the spout cup to mix and shake infant formula as this can clog the holes and cause the spout cup to leak. Do not overtighten the drinking top on the spout cup. Do not put the spout cup in the freezer compartment. The spout cup is also suitable for electric and microwave sterilization. Only use a microwave sterilizer or Philips Avent microwave sterilizing bags (SCF297) to sterilize any part of the spout cup in the microwave. Make sure all parts are properly assembled before you give the spout cup to your child. It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and may produce localized high temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. To prevent scalding, let hot liquid cool down before you fill the spout cup. Only place the container in the microwave, without the valve, screw ring, spout and cap. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed. Inspect before each use and pull the feeding teat or spout in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not use the feeding teat or spout and handles with a glass bottle.

Before first use

Disassemble all parts, clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

Assembly

Always assemble and disassemble the spout cup as shown in the figure in this user manual.

Cleaning and storage

Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm, soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components. During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Food colorings may discolor parts. This product is dishwasher safe. Do not place the product in a heated oven. Do not bring the cup parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. We recommend replacing spouts every 3 months. Keep spouts in a dry, covered container. Do not leave a feeding teat or spout in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken it.

Compatibility (Fig. 1)

For replacement parts, please visit www.philips.com/support or contact your local Consumer Care Center. Mix and match Philips Avent bottle and cup parts and create the product that works for you, when you need it. All Philips Avent Natural bottles and Philips Avent cups are compatible, excluding glass bottles and My First Big Kid Cup/Grown Up Cup (SCF78X).

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

ESPAÑOL
Lea atentamente todas las instrucciones antes del uso. Conserve el manual de usuario y el embalaje del producto para futuras consultas.

Para la salud y seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- No utilices nunca las tetinas o las boquillas como chupete.
- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

Este vaso con boquilla está diseñado para utilizarse con bebidas diluidas. Las bebidas espesas, gaseosas o pulposas pueden bloquear la válvula y producir roturas o derrames. Este vaso con boquilla no está diseñado para preparar leche de fórmula para lactantes. No utilice el vaso con boquilla para mezclar y agitar la leche de fórmula para lactantes, ya que esto puede atascar los orificios y hacer que el vaso gotee. No apriete demasiado la parte superior para beber del vaso con boquilla. No coloque el vaso con boquilla en el congelador. El vaso con boquilla también es apto para la esterilización eléctrica y en microondas. Utilice solo un esterilizador para microondas o las bolsas esterilizadoras para microondas Philips Avent (SCF297) para esterilizar las piezas del vaso con boquilla en el microondas. Asegúrese de que todas las piezas están bien montadas antes de dar el vaso con boquilla al niño. No se recomienda utilizar el microondas para calentar la comida o las bebidas del bebé. Las microondas pueden destruir nutrientes valiosos en alimentos/bebidas y pueden producir altas temperaturas localizadas. Si decide usar el microondas, tenga especial cuidado en remover los alimentos/bebidas calentados para garantizar una distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servir. Para evitar quemaduras, deje que los líquidos calientes se enfríen antes de llenar el vaso con boquilla. Introduzca únicamente el recipiente en el microondas, sin la válvula, la rosca, la boquilla ni la tapa. No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones o vasos. Deseche siempre la leche materna que sobre al final de una toma. Antes de cada uso, compruebe la tetina o la boquilla y tire de ella en todas direcciones. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. No utilices la tetina, la boquilla ni las asas con un biberón de cristal.

Antes de utilizarlo por primera vez

Desmonte todas las piezas, límpielas y luego esterilícelas hirviéndolas en agua durante 5 minutos o esterilícelas mediante un esterilizador Philips Avent. Esto se hace para garantizar la higiene.

Montaje

Monte y desmonte siempre el vaso con boquilla como se muestra en la figura de este manual de usuario.

Limpieza y almacenamiento

Para garantizar la higiene, limpie todas las piezas antes de cada uso. Después de cada uso, desmonte todas las piezas, lávelas con agua jabonosa tibia, elimine cualquier residuo de alimentos y enjuague bien. A continuación, esterilice con un esterilizador Philips Avent o hierva durante 5 minutos. Asegúrese de lavarse bien las manos y de que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con los componentes esterilizados. Durante la esterilización con agua hirviendo, evite que las piezas toquen las paredes del recipiente. Esto podría producir una deformación o un daño irreversibles en el producto de los que Philips no puede considerarse responsable. Los colorantes alimentarios pueden decolorar las piezas. Este producto es apto para lavavajillas. No coloque el producto en un horno caliente. No ponga las piezas del vaso en contacto con productos de limpieza abrasivos o antibacterianos ni sobre superficies con dichos productos. Recomendamos cambiar las boquillas cada 3 meses. Coloque las boquillas en un recipiente cerrado y seco. No deje tetinas ni boquillas expuestas a la luz solar directa o al calor, ni tampoco en remojo con un desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado. Si lo hace, podría debilitarlas.

Compatibilidad (Fig. 1)

Si necesita alguna pieza de repuesto, visite www.philips.com/support o póngase en contacto con su Servicio de atención al cliente local. Mezcle y combine biberones y partes de vasos de Philips Avent para crear el producto que más le convenga, cuando lo necesite. Todos los biberones Philips Avent Natural y vasos Philips Avent son compatibles, excepto los biberones de cristal y los vasos My First Big Kid Cup/de mayores (SCF78X).

Soporte

Si necesita información o asistencia, visite www.philips.com/support.

ITALIANO
Leggete attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso. Conservate il manuale dell'utente e la confezione del prodotto per eventuali riferimenti futuri.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Non utilizzare le tettarelle o i beccucci come succhietti.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.

Questa tazza con beccuccio è adatta a contenere bevande. Bevande frizzanti o con polpa potrebbero ostruire la valvola, causarne rotture o fuoriuscite. Questa tazza con beccuccio non è progettata per la preparazione di latte in polvere. Non utilizzate la tazza con beccuccio per mescolare latte in polvere al fine di evitare l'ostruzione dei fori e conseguenti perdite. Non stringete troppo la parte superiore sul corpo centrale della tazza con beccuccio. Non posizionate la tazza con beccuccio nel congelatore. La tazza con beccuccio è adatta anche alla sterilizzazione tramite sterilizzatore elettrico e a microonde. Per sterilizzare qualsiasi parte della tazza con beccuccio, utilizzate esclusivamente un sterilizzatore per microonde o le sacche di sterilizzazione Philips Avent (SCF297). Prima di consentire l'utilizzo al bambino della tazza con beccuccio, verificate che tutte le parti siano assemblate correttamente. L'uso di un forno a microonde per riscaldare alimenti o bevande per neonati è sconsigliato. I forni a microonde potrebbero distruggere sostanze nutritive preziose di alimenti e bevande; inoltre potrebbero generare temperature elevate localizzate. Se decidete di utilizzare il forno a microonde, prestate molta attenzione nel mescolare alimenti e bevande riscaldati per assicurarvi che il calore sia distribuito in modo uniforme e controllate la temperatura prima di servirli. Per evitare scottature, lasciate che i liquidi caldi si raffreddino prima di versarli nella tazza con beccuccio. Posizionate solo il contenitore nel forno a microonde, senza la valvola, la ghiera, il beccuccio e il cappuccio. Non consentite ai bambini di giocare con le parti di piccole dimensioni o di camminare/corriere mentre usano i biberon o le tazze. Buttate sempre via il latte materno rimasto alla fine della poppata. Controllate il biberon prima di ogni utilizzo e tirate la tettarella o il beccuccio in ogni direzione. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. Non utilizzate la tettarella o il beccuccio e le impugnature con i biberon di vetro.

Primo utilizzo

Smontate tutte le parti, pulitele e quindi sterilizzatele immergendole in acqua bollente per 5 minuti o utilizzando uno sterilizzatore Philips Avent. In questo modo se ne garantisce l'igiene.

Montaggio

Assemblete e disassemblate sempre la tazza con beccuccio come mostrato nella figura contenuta nel presente manuale dell'utente.

Pulizia e conservazione

Pulite tutte le parti prima di ogni utilizzo per garantire l'igiene. Dopo ogni uso, smontate tutte le parti, pulitele con acqua calda e sapone, rimuovete eventuali residui di alimento e risciacquate accuratamente. Quindi sterilizzate con uno sterilizzatore Philips Avent o fate bollire per 5 minuti. Lavatevi le mani accuratamente e verificate che le superfici siano pulite prima di venire a contatto con le componenti sterilizzate. Durante la sterilizzazione con acqua bollente, prestate attenzione affinché le parti non tocchino il bordo della pentola. Ciò potrebbe causare deformazioni, difetti o danni irreversibili al prodotto, di cui Philips non può essere ritenuta responsabile. La pigmentazione degli alimenti può scolorire le parti. Questo prodotto è lavabile in lavastoviglie. Non riponete il prodotto in un forno caldo. Non mettete a contatto o appoggiate le parti del vasetto su superfici con sostanze abrasive o detergenti antibatterici. Si consiglia di sostituire i beccucci ogni 3 mesi. Conservate i beccucci in un contenitore asciutto e coperto. Non lasciate la tettarella o il beccuccio sotto la luce diretta del sole, vicino a una fonte di calore o immersa nel liquido disinfettante (soluzione di sterilizzazione) più a lungo di quanto consigliato, poiché potrebbe deteriorarsi.

Compatibilità (Fig. 1)

Per le parti di ricambio, visitate il sito www.philips.com/support o contattate il Centro assistenza clienti Philips nel vostro paese. Mescolate e combinate parti di biberon e tazze Philips Avent e create all'occorrenza il prodotto adatto a voi. Tutti i biberon Natural Philips Avent e le tazze Philips Avent sono compatibili, tranne i biberon in vetro e la tazza My First Big Kid Cup/Tazza per grandi (SCF78X).

Assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate www.philips.com/support.

PORTUGUÊS
Leia todas as instruções atentamente antes de utilizar. Guarde o manual do utilizador e a embalagem do produto para referência futura.

Para a segurança e saúde da sua criança

ADVERTÊNCIA!

- A sucção continua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias.
- Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé.
- Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada.
- Manter todos os componentes que não usar fora do alcance das crianças.
- Nunca amarrar cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se.
- Nunca utilize a tetina do biberão ou o bico como se fosse uma chupeta.
- Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto.

Este copo com bico destina-se à utilização com bebidas diluídas. Bebidas espessas, com gás ou com polpa podem bloquear a válvula e provocar ruturas ou fugas. Este copo com bico não foi concebido para preparar leite em pó. Não utilize o copo com bico para misturar e agitar leite em pó, pois isto pode obstruir os orifícios e provocar derrames do copo com bico. Não aperte excessivamente a secção superior para beber no copo com bico. Não coloque o copo com bico no congelador. O copo com bico também é adequado para a esterilização elétrica e em micro-ondas. Utilize apenas um esterilizador de micro-ondas ou sacos esterilizantes de micro-ondas Philips Avent (SCF297) para esterilizar qualquer parte do copo com bico no micro-ondas. Asegure-se de que todas as peças estão montadas corretamente antes de entregar o copo com bico à criança. Não é recomendável utilizar um micro-ondas para aquecer alimentos ou bebidas de bebés. Os micro-ondas podem destruir alguns nutrientes importantes dos alimentos e das bebidas, e produzir temperaturas elevadas localizadas. Se decidir utilizar o micro-ondas, tenha especial cuidado e mexa os alimentos e as bebidas aquecidos para assegurar uma distribuição uniforme do calor, verificando a temperatura antes de servir. Para evitar queimaduras, deixe os líquidos quentes arrefecerem antes de encher o copo com bico. Coloque apenas o recipiente no micro-ondas, sem a válvula, o anel de rosca, a tetina, o bico e a tampa. Não permita que crianças brinquem com as peças pequenas ou caminhem/corram utilizando biberões ou copos. Elimine sempre qualquer leite materno que sobre. Examine antes de cada utilização e puxe a tetina ou o bocal em todas as direções. Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. Não utilize a tetina ou o bico e as pegas com um biberão de vidro.

Antes da primeira utilização

Desmonte todas as peças, lave-as e esterilize-as em água a ferver durante 5 minutos ou utilize um esterilizador Philips Avent. Isto é para garantir a higiene.

Montagem

Monte e desmonte sempre o copo com bico conforme indicado na figura deste manual de utilizador.

Limpeza e arrumação

Lave todas as peças antes de cada utilização para garantir a higiene. Após cada utilização, desmonte todas as peças, lave-as em água morna com detergente, remova os resíduos de alimentos e passe-as por água corrente. Em seguida, esterilize com um esterilizador Philips Avent ou em água a ferver durante 5 minutos. Certifíque-se de que lava cuidadosamente as mãos e que as superfícies estão limpas antes de qualquer contacto com os componentes esterilizados. Durante a esterilização com água a ferver, evite que as peças toquem nos lados da panela. Isto pode causar deformações, defeitos ou danos irreversíveis ao produto pelos quais a Philips não se responsabiliza. Os corantes dos alimentos podem decolorar as peças. Este produto pode ser lavado na máquina de lavar loiça. Não coloque o produto num forno aquecido. Não coloque as peças do copo em contacto ou sobre superfícies com agentes de limpeza antibacterianos ou abrasivos. Recomendamos a substituição dos bicos a cada 3 meses. Mantenha os bicos num recipiente seco e tapado. Não deixe uma tetina ou um bocal exposto ao calor ou à luz solar direta, nem mergulhado em desinfetante (solução de esterilização) durante períodos de tempo superiores aos recomendados, uma vez que isso poderia enfraquecê-lo.

Compatibilidade (Fig. 1)

Para peças de substituição, visite www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente local. Misture e combine peças do copo e biberão Philips Avent e crie o produto adequado para si, quando necessário. Todos os biberões Natural da Philips Avent e copos Philips Avent são compatíveis, excluindo os biberões em vidro e o copo My First Big Kid Cup/Copo de crescimento (SCF78X).

Assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support.